

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и
социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

20 24 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Систематизирующий курс практической грамматики английского языка

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 1 (1,2 семестры), 2 (3,4 семестры)

Разработчик

Доцент кафедры теории и практики перевода

Ткачева Ю.Г.

Заведующий кафедрой

теории и практики перевода

Л.И. Харченко

Протокол

от «10» сентября 2024 г. № 4

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Систематизирующий курс практической грамматики английского языка и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Общепрофессиональные	
ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	ОПК-1.1. Использует знания иностранных языков при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.2. Применяет лингвистические знания при осуществлении профессиональной деятельности. ОПК-1.3. Использует знания о закономерностях функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
Тема 1. Present Forms Present Simple. Present Continuous. Adverbs of frequency. State verbs. Present Perfect. Present Perfect Continuous. Have gone (to). Have been (to).	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 2. Past Forms Past Simple. Past Continuous. Used to/be used to/get used to. Past Simple versus Present Perfect. Past Perfect. Past Perfect		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.

Continuous.		
Тема 3. Future forms Future simple. Be going to. Present Simple. Present Continuous. Will/Shall. Future Continuous. Future Perfect. Future Perfect Continuous.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 4. Infinitive. Too-enough. The –ing form. Participles The to-infinitive. The bare infinitive. Tenses of the Infinitive. Too/Enough. The –ing form. Participles.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 5. Modal verbs Must. Must-Have to/ Have got. Mustn't – Needn't/Don't have too. Didn't need to – Needn't have done. Can/Could. Could-Was able to. Must – Can't. May/Might. Shall. Should/Ought to. Will/Would. Functions of Modal Verbs.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 6. The passive Changing from active into passive. Personal/Impesonal Construction.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 7. Clauses Time Clauses. Time Conjunctions. Clauses of Result. Clauses of Reason. Clauses of Purpose. Clauses of Contrast. Clauses of Manner. Exclamations.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Промежуточная аттестация	ОПК-1	Экзамен
2 семестр		
Тема 8. Conditionals. Wishes Conditionals. If-When. Mixed Conditionals. Whishes. Had better/would rather. The unreal present and past.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 9. Relatives Relative Pronouns. Relative adverbs. Identifying/Non-identifying clauses.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 10. Reported speech Say-tell. Reported statements. Reported questions. Reported commands/requests/suggestions. Introductory verbs. Reporting a dialogue. Punctuation in direct speech.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 11. Nouns-Articles Countable/Uncountable nouns. Compound nouns. Singular/Plural verb forms. The indefinite article “A”/”An”. One/Ones. A(n)/One. The definite article The.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.

Тема 12. Adjectives. Adverbs Adjectives. Adverbs. Quite-Rather. Comparisons. Comparative and superlative forms of adverbs. Irregular comparatives and superlatives. Types of comparisons.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 13. Pronouns. Pronouns. Possessive adjectives/ pronouns. Possessive case. Reflexive pronouns. Some/any/no. Every-Each. A lot of-Much-Many. A few/few. A little/little.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Промежуточная аттестация	ОПК-1	Экзамен
3 семестр		
Тема 14. Tenses. Present Forms. . Past Forms. Future forms.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 15. Infinitive. Too-enough. The –ing form. Participles The to-infinitive. The bare infinitive. Tenses of the Infinitive. Subject of the infinitive. Too/Enough. The –ing form. Participles.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 16. Adjectives. Adverbs Adjectives. Adverbs. Quite-Rather. Comparisons. Comparative and superlative forms of adverbs. Types of comparisons.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 17. Nouns-Articles Countable/Uncountable nouns. Compound nouns. Singular/Plural verb forms. The indefinite article “A”/”An”. One/Ones. A(n)/One. The definite article The.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 18. Modal verbs Ability. Obligation. Duty. Necessity. Prohibition. Logical assumptions. Permission. Suggestions. Advice. Offer.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 19. The passive Changing from active into passive. Personal/Impesonal Construction. Have something done.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Промежуточная аттестация	ОПК-1	-
4 семестр		
Тема 20. Reported speech Say-tell. Reported statements. Reported questions. Reported commands /requests /suggestions. Introductory verbs. Reporting a dialogue. Punctuation in direct speech.	ОПК-1	Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 21. Emphasis Emphasis. Inversion.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.

Тема 22. Conditionals. Wishes Conditionals. If-When. Mixed Conditionals. Wishes. Had better/would rather. The unreal present and past.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 23. Clauses Time Clauses. Time Conjunctions. Clauses of Result. Clauses of Reason. Clauses of Purpose. Clauses of Contrast. Clauses of Manner. Exclamations. Relative clauses.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 24. Pronouns. Pronouns. Possessive adjectives/ pronouns. Possessive case. Reflexive pronouns. Demonstratives. Some/any/no. Every-Each. A lot of-Much-Many. A few/few. A little/little.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Тема 25. Questions and answers. Questions with Yes/No answers. Negative questions. Wh-questions. Subject/Object questions. Indirect questions. Question tags.		Устный опрос, проверка и выполнение практических заданий, выполнение тестовых работ.
Промежуточная аттестация	ОПК-1	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ОПК-1	<p>Знает: закономерности функционирования языков перевода при осуществлении профессиональной деятельности; основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p> <p>Умеет: использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.</p> <p>Владет: навыками применения иностранного языка на практике.</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Устные ответы на семинарских занятиях	60	-	-
Тестовый контроль	10	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Экзамен	20		
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое	

		содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА 1.

PASSIVE VOICE

A Active or passive? Choose the correct verb form.

1. The book (wrote/was written) by Hardy.
2. Four people (have killed/have been killed) in a train crash.
3. A famous architect (was built/built) the bridge.
4. The house (bought/was bought) by pop star.
5. Local police (have been arrested/have arrested) the bank robber.
6. I (arrived/was arrived) last Friday.
7. The room (will clean/will be cleaned) later.
8. "Did you go to the party?" "No, I (didn't invite/wasn't invited)."
9. It's a big company. It (is employed/employs) two hundred people.
10. Tom (has lost/has been lost) his key.
11. A cinema is a place where films (show/are shown).
12. People (aren't used/don't use) this road very often.
13. This house (built/was built) in 1930.
14. My car (has disappeared/has been disappeared).
15. This situation is serious. Something must (do/be done) before it's too late.
16. When I came to the party, John (had already been gone/had already gone) home.

B Find the mistake and correct it. Some sentences are correct.

1. Don't worry, your keys will being found.
2. Coca Cola have been produced since 1895.
3. Nylon used to make things.
4. Yuri Dolgoruki founded Moscow in 1147.
5. Where are the letters? They are written at the moment.
6. Clothes is sold in big shops.
7. A new school will built in our street next year.
8. Jack told us that his new project has not been finished yet.

C Write these sentences in the passive.

1. She doesn't invite me to her dinner parties.
2. The teacher sent for the pupil's parents.
3. They are building a bridge over the river now.

4. Nobody slept in the bed.
5. The pupils always laugh at this boy.
6. When I came home they had eaten the sweets.
7. The children were playing tennis from four till five.
8. Everybody listened to the teacher with great attention.
9. By 6 o'clock he had finished the composition.
10. She looks after the patients well.

D Put the verbs in brackets into the correct passive form.

1. I can't give you these articles. They (translate) now.
2. The letter (not write) tomorrow.
3. English (speak) all over the world.
4. She showed me the picture that (paint) by her husband.
5. My dress is clean now. It (wash).
6. All the questions on the paper must (answer).
7. These houses (build) in 1500.
8. Rugby (play) since 1845.
9. My house (paint) the whole day yesterday.
10. Flowers usually (sell) in the streets.
11. This film (discuss) at the next lesson.
12. It was very dark. Nothing could (see).
13. Wait a little! Your question (receive) by next Sunday.
14. The UK (wash) by the Atlantic Ocean and the North Sea.

E Translate the sentences into English.

1. За этим доктором часто посылают.
2. С ним уже поговорили.
3. Когда он приехал, письмо уже было получено.
4. Перевод должен быть закончен вовремя.
5. Наш дом сейчас ремонтируют.
6. Когда я пришла домой, обед был уже сварен.
7. Этот вопрос можно обсудить завтра.
8. Она сказала, что деньги уже получены.
9. В хоккее обычно играют зимой.
10. Это стихотворение надо выучить наизусть.
11. Иди домой! Тебя ищут!
12. Письмо было написано вчера.
13. За директором уже послали.
14. Я думала, что хлеб и масло уже купили.
15. Эту работу можно сделать завтра.
16. когда я вернулся домой, как раз готовили обед.
17. Эту статью сейчас переводят.
18. Эту книгу вернут вовремя?
19. С профессором уже поговорили?
20. Вам в школе дают книги для чтения?

21. Когда тебя спрашивали?
22. Нас встретят на станции?
23. Послали за лекарством?
24. Когда будет написана ваша книга?

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к экзамену по дисциплине «Систематизирующий курс практической грамматики английского языка»

1. Present Simple.
2. Present Continuous.
3. Adverbs of frequency.
4. State verbs.
5. Present Perfect.
6. Present Perfect Continuous.
7. Have gone (to). Have been (to).
8. Past Simple.
9. Past Continuous.
10. Used to/be used to/get used to.
11. Past Simple versus Present Perfect.
12. Past Perfect.
13. Past Perfect Continuous.
14. Future simple.
15. Be going to.
16. Future Continuous.
17. Future Perfect.
18. Future Perfect Continuous.
19. The to-infinitive.
20. The bare infinitive.
21. Too/Enough.
22. The -ing form.
23. Modal verbs. Must-Have to/ Have got.
24. Modal verbs. Mustn't – Needn't/Don't have too.
25. Modal verbs. Didn't need to – Needn't have done.
26. Modal verbs. Can/Could.
27. Modal verbs. Could-Was able to.
28. Modal verbs. May/Might.
29. Modal verbs. Shall. Should/Ought to.
30. Modal verbs. Functions of Modal Verbs.
31. The passive. Changing from active into passive.
32. The passive. Personal/Impesonal Construction
33. Time Clauses.
34. Time Conjunctions.
35. Clauses of Result.
36. Clauses of Reason.

37. Clauses of Purpose.
38. Clauses of Contrast.
39. Clauses of Manner.
40. Exclamations.
41. Conditional 0
42. Conditional 1
43. Conditional 2
44. Conditional 3
45. Mixed Conditionals.
46. Whishes.
47. Had better/would rather.
48. The unreal present and past.
49. Relative Pronouns.
50. Relative adverbs.
51. Identifying/Non-identifying clauses
52. Reported speech. Say-tell.
53. Reported statements.
54. Reported questions.
55. Reported commands/requests/suggestions.
56. Introductory verbs. Reporting a dialogue.
57. Punctuation in direct speech.
58. Nouns-Articles. Countable/Uncountable nouns.
59. Compound nouns.
60. Singular/Plural verb forms.
61. The indefinite article "A"/"An".
62. One/Ones. A(n)/One.
63. The definite article The.
64. Adjectives. Comparisons. Comparative and superlative forms
65. Adverbs. Comparative and superlative forms of adverbs.
66. Irregular comparatives and superlatives.
67. Pronouns. Possessive adjectives/ pronouns.
68. Possessive case.
69. Reflexive pronouns.
70. Some/any/no.
71. Every-Each. A lot of-Much-Many.
72. A few/few. A little/little.